

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N° 12/054P_IND
CERTIFICATE OF CONFORMITY N° 12/054P_IND

SGS

CER.3834 Rev.2

Si certifica che il prodotto/processo sotto riportato è risultato conforme all'oggetto di certificazione:
This is to certify that the below mentioned product/production process is in accordance with the object of certification:

RICHIEDENTE:

APPLICANT:

I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI
VIA CADUTI DEL LAVORO, 3
31029 Vittorio Veneto (TV) - Italy

OGGETTO DELLA CERTIFICAZIONE:

OBJECT OF CERTIFICATION:

UNI EN 15085-2 2008

Saldatura dei veicoli ferroviari e dei relativi componenti.
Parte 2 : Requisiti di qualità e certificazione del costruttore
Linee Guida allegate al provvedimento ANSF prot. N. 02304/09 del 06/05/2009
Sect 2 :Quality requirements and certification of welding manufacturer
Guide Line attached to ANSF provision No.02304/09 of 6/05/09

Livello di certificazione : CL 2

Certification level : CL 2

PRODOTTO IN CERTIFICAZIONE:

PRODUCT UNDER CERTIFICATION:

Riscaldatori elettrici e relativi supporti, telai e custodie per
applicazioni nel settore ferroviario

Electric heaters including relative brackets, frames and cases for rail

(i dettagli sui requisiti normativi di riferimento e sui prodotti sono descritti nelle pagine
allegate - il cui n° è sotto riportato - che sono da ritenersi parte integrante del presente
certificato)

*(Details on regulatory requirements and relevant products are described in the attached pages - whose
number is mentioned hereunder - which are regarded as part of this certificate)*

Il sistema di certificazione adottato prevede, secondo lo schema SCP 015 rev. 2, le
seguenti verifiche periodiche per il mantenimento:

*The adopted certification system foresees, according to the scheme SCP 015 rev. 2, the following
surveillance visits for the maintenance:*

Verifiche di conformità del processo produttivo e dei relativi aspetti della norma
oggetto di certificazione

*Compliance verification of the production process and related aspects
of the standard in object for certification*

SGS Italia S.p.A. - Il Rappresentante Autorizzato

SGS Italia S.p.A. - The Authorized Representative

Mauro Nogarin

Data di emissione: 19 Dec 2018

Date of issue:

Data di prima emissione: 6 Dec 2012

Date of first issue:

Termine di validità: 5 Dec 2021

vincolata all'esito positivo dell'attività di sorveglianza

Valid until:

provided the successful conclusion of the surveillance visit

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRD N°015 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.
Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia SpA
Via Caldera 21
20153 Milano

Numero totale di pagine del certificato: 2
Total number of pages of the certificate: 2

Pag 1

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N° 12/054P_IND
CERTIFICATE OF CONFORMITY N° 12/054P_IND



CER.3834 Rev.2

Commissa SGS Italia n° 15.11005
 SGS Italia File n° 15.11005

SITO DI PRODUZIONE:
WORKSHOP:
I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI
VIA PODGORA, 26
31029 Vittorio Veneto (TV) – Italy



CARATTERISTICHE CERTIFICATE:
CERTIFIED CHARACTERISTICS

Processi di Saldatura Welding Process (ISO 4063)	Materiali Parent material groups (ISO 15608)	Spessori Thickness	Note Remarks
21	1.1 – 8.1	0,6 - 8 mm.	EN 15614-12
141	8.1	0,56 – 12 mm.	BW - EN 15614-1
135	8.1	0,42 – 1,2 mm.	FW – EN 15614-1
912	8.1	0,5 – 2 mm.	FW- EN 13133
142	8.1	0,25 – 4 mm.	BW – EN 15614-1/8

Responsabile Coordinatore di Saldatura <i>Responsible Welding Coordinator</i>	Elvio De Noni
Coordinatore di Saldatura <i>Welding Coordinator</i>	Valter Zardet

DOCUMENTI NORMATIVI:
 REGULATORY DOCUMENTS:

Norma UNI EN 15085-2 2008
SGS SCP 014 rev. 5

RAPPORTO DI PROVA:
TEST REPORT:
SGS-ITAPQR-18-0000003 dd. 13/08/2018

RAPPORTO VERIFICA ISPETTIVA:
INSPECTION VISIT REPORT:
RVI.P dd. 03/12/2018 rif. 15.11005

I rapporti sopra riportati si riferiscono a quelli corrispondenti all'ultima emissione del certificato
 The above mentioned reports are referring to those corresponding of latest issue of the certificate

Data: 19 Dec 2018
 Date:



SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato
 SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative
Mauro Nogarin



PRD N°015 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.
 Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia SpA
 Via Caldera 21
 20153 Milano

Numero totale di pagine del certificato: 2
 Total number of pages of the certificate: 2